



wie Eierkuchen

Na schön: **Friede, Freude, Eierkuchen!**

Wieso eigentlich: Friede Freude Eierkuchen? Ich weiß nicht, wer diesen Spruch erfunden hat. Man sagt „Friede Freude Eierkuchen“, wenn auf den ersten Blick alles gut ist. Harmonie an der Oberfläche, oder der Aufruf zu Eintracht.

Aber was hat der Eierkuchen hier verloren?

Ich weiß es nicht. Meine Mutti weiß es nicht – dabei kocht sie gut. Sogar die Gesellschaft für deutsche Sprache war auf der Suche nach dem Erfinder dieser Redewendung. Eventuell ein Zitat aus den fünfziger Jahren. In jedem Fall das Motto der ersten Love-Parade in Berlin 1989.

Friede Freude Eierkuchen – klingt lustig und skuril, denn der Eierkuchen hat eigentlich nichts mit Frieden und Freude zu tun, sondern eher mit Frust.

Denn, was ist Eierkuchen. Ein Deutsches Wort. Kuchen aus Eiern? Wäre möglich, stimmt aber nicht – oder nicht ganz. Denn fast jeder Kuchen enthält Ei.

Also, ich mach jetzt für Sie Eierkuchen. Ei aufschlagen, Milch dazu, Mehl dazu, Salz und Zucker, gut umrühren – in die gefettete Pfanne....fertig ist der ...



Halt, sagt der Österreicher, das nennen wir **Palatschinken**.

Halt, sagt der Franzose, das ist ein **Crepes**.

Halt sagt der Schwabe, das ist ein **Flädle**.

Halt sagt der Sachse in der Lausitz, das sind doch **Plinsen**.

Und der Pole sagt: das sind **naleśniki**.

Genau, sag ich doch - **Eierkuchen**.

Im Badischen sagt man **Pfannkuchen**.



wie Eierkuchen

Von mir aus. Obwohl: Pfannkuchen ist auch schwierig. Pfannkuchen sind in Ostdeutschland etwas ganz anderes, nämlich - Fettgebäck aus Hefeteig mit Zucker darauf, heißt aber in Bayern Krapfen, in Hessen Krebbelchen, in Norddeutschland Berliner und in Berlin – nein da heißen die Berliner nicht Berliner, sondern Pfannkuchen ... alles klar?

„Ich bin ein Berliner“ – das hat US Präsident Kennedy 1963 in Westberlin gesagt. Er hat bestimmt nicht an was Süßes gedacht.

Zurück hierher zu der flachen Variante in meiner Pfanne, also dem Eierkuchen, äh dem Flädle, also den Plinsen, den Pfannkuchen, na Sie wissen schon.

Wissen Sie was? Am besten wir einigen uns auf Omelett!

Friede, Freude, Eierkuchen!

Vokabeln:

der Spruch, =e

sentencja, frazes

die Oberfläche, -n

powierzchnia

die Eintracht (*nur Sg*)

zgoda

die Gesellschaft für deutsche Sprache (GfdS)

Towarzystwo Języka Niemieckiego w Wiesbaden

skuril

dziwaczny

der Frust (*nur Sg*)

frustracja